



**Consejo Económico y
Social**

Distr.
GENERAL

E/1997/64
28 de mayo de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Período de sesiones sustantivo de 1997
Ginebra, 30 de junio a 25 de julio de 1997
Tema 7 c) del programa provisional*

INFORMES, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LOS ÓRGANOS
SUBSIDIARIOS: CUESTIONES SOCIALES

Medios de mejorar la capacidad de la Organización y del sistema de
las Naciones Unidas para apoyar la labor continua de seguimiento
de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer

Informe del Secretario General

ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
INTRODUCCIÓN	1 - 3	3
I. COMISIÓN DE LA CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER	4 - 28	3
A. La mujer y el medio ambiente	7 - 10	4
B. La mujer en el ejercicio del poder y la adopción de decisiones	11 - 15	5
C. La mujer y la economía	16 - 20	6
D. Educación y capacitación de la mujer	21 - 25	6
E. Otras decisiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer	26 - 28	7

* E/1997/100.

ÍNDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
II. RESULTADOS DE OTRAS COMISIONES ORGÁNICAS DEL CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL	29 - 58	8
A. Comisión de Población y Desarrollo	30	8
B. Comisión de Estadística	31	8
C. Comisión de Desarrollo Social	32 - 33	9
D. Comisión de Derechos Humanos	34 - 53	10
E. Comisión sobre el Desarrollo Sostenible . . .	54 - 57	17
F. Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal	58	18
III. ACTIVIDADES REALIZADAS POR LAS COMISIONES REGIONALES	59 - 72	18
A. Comisión Económica para África	60 - 63	19
B. Comisión Económica y Social para Asia Occidental	64 - 65	19
C. Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico	66 - 67	20
D. Comisión Económica para Europa	68 - 70	20
E. Comisión Económica para América Latina y el Caribe	71 - 72	21
IV. COMITÉ INTERINSTITUCIONAL SOBRE LA MUJER Y LA IGUALDAD DE GÉNERO DEL CAC	73 - 75	21

INTRODUCCIÓN

1. En sus resoluciones 50/203 y 51/69, la Asamblea General pidió al Secretario General que, por conducto de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y el Consejo Económico y Social, le presentara cada año un informe acerca de los medios de poner a la Organización y al sistema de las Naciones Unidas en mejores condiciones para prestar apoyo a la labor continua de seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en la forma más integrada y eficaz, incluidas las necesidades de recursos humanos y financieros.

2. En su informe sobre la aplicación de los resultados de la Conferencia (A/51/322), el Secretario General tomó nota de que la Secretaría consideraba que el informe solicitado en la resolución 50/203 de la Asamblea General se proporcionaría de forma progresiva. En los informes a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer figuraría el primer material; en los informes al Consejo de Seguridad se resumiría ese material y se añadiría material nuevo, incluidos los resultados de la propia Comisión; y en los informes a la Asamblea General figuraría más material, incluidos los resultados de las deliberaciones del Consejo. En dichos informes se haría un empeño especial por proporcionar información que fuera pertinente al órgano intergubernamental respectivo para facilitar la adopción de decisiones intergubernamentales. En consecuencia, los informes al Consejo Económico y Social facilitarían la función de coordinación del Consejo. Dichos informes se centrarían en las actividades de la esfera del adelanto de la mujer y la labor encaminada a incorporar una perspectiva de género que llevan a cabo otros órganos que presentan informes al Consejo, así como en el plano interinstitucional, a fin de apoyar las funciones que desempeña el Consejo en la coordinación a nivel de todo el sistema de la incorporación de una perspectiva de género, tarea que exige la atención permanente y a largo plazo del Consejo.

3. El presente informe tiene por objeto actualizar los datos que contienen los informes a la Asamblea General de 1996¹ y la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de 1997². Se centra en los sucesos relacionados con la aplicación de la Declaración de la Reforma de Acción de Beijing que han tenido lugar en los foros intergubernamentales que rinden informes al Consejo, por las comisiones regionales y el Comité Interinstitucional sobre la Mujer y la Igualdad de Género.

I. COMISIÓN DE LA CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER

4. De conformidad con sus conclusiones convenidas 1996/1³, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su 41º período de sesiones, celebrado del 10 al 21 de marzo de 1997, celebró cuatro mesas redondas en las que se trataron cuatro de las esferas de especial preocupación indicadas en la Plataforma de Acción de Beijing: la mujer y el medio ambiente; la mujer en el ejercicio del poder y la adopción de decisiones; la mujer y la economía, y la educación y capacitación de la mujer.

5. Después de celebradas las mesas redondas se entablaron diálogos entre los gobiernos, la sociedad civil y el sistema de las Naciones Unidas, así como entre los propios gobiernos. Se aprobaron conclusiones convenidas orientadas a la

adopción de medidas sobre las respectivas esferas de especial preocupación, encaminadas a acelerar la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing⁴.

6. En las conclusiones convenidas se destacaron cuestiones decisivas para la aplicación de la Plataforma de Acción; se hizo renovado hincapié en medidas o agentes concretos; se propusieron medidas y medios innovadores para acelerar la adopción de las medidas indicadas en la Plataforma, y se agregaron varios objetivos sujetos a plazos en lo que respecta a la aplicación.

A. La mujer y el medio ambiente

7. Las conclusiones convenidas aprobadas sobre la mujer y el medio ambiente se centran en la incorporación de una perspectiva de género, su materialización en medidas concretas y en la necesidad de que se trascendiera el concepto de la mujer como grupo principal⁴. Por ejemplo, se pidió a todos los agentes en el plano internacional que adoptaran un criterio integral, coordinado y de colaboración para incorporar la perspectiva del género al desarrollo sostenible y que aplicaran una perspectiva de género en todos los programas de financiación del desarrollo sostenible, sin que se dejara de reconocer la importancia de que se siguieran elaborando programas orientados a la mujer. También se destacó la importancia de que se establecieran mecanismos de vigilancia y rendición de cuentas para evaluar la integración de la perspectiva de género y sus efectos.

8. Se sugirió que se elaboraran instrumentos analíticos y metodologías para el análisis del género a fin de realizar evaluaciones de los efectos según el género y para incorporar una perspectiva de género en todas las evaluaciones de los efectos sobre el medio ambiente. Se pidió a la comunidad internacional y a los organismos de las Naciones Unidas que prestaran asistencia a los países en desarrollo a ese respecto.

9. Se sugirieron medidas concretas para realizar evaluaciones de los efectos según el género de las decisiones en materia de inversiones y para complementar las políticas de liberalización del comercio y las inversiones con políticas sociales y ambientales eficaces en las que se integrara la perspectiva de género. Se alentó a los partidos políticos a que incorporaran en sus plataformas objetivos ambientales con una dimensión de género.

10. También se hizo hincapié en el fortalecimiento de la condición jurídica y social de la mujer, como requisito importante de su participación en pie de igualdad con el hombre en todos los aspectos del desarrollo sostenible. Por ejemplo, se sugirió que se apoyara la participación de la mujer en la adopción de decisiones de índole financiera y técnica mediante la promulgación de la legislación apropiada o el establecimiento de disposiciones administrativas. También se decidió que se otorgara a la mujer derechos plenos e iguales a la tierra y a otras propiedades, entre otras cosas, mediante la herencia.

B. La mujer en el ejercicio del poder y la adopción de decisiones

11. En las conclusiones convenidas sobre la mujer en el ejercicio del poder y la adopción de decisiones se hizo hincapié en la resolución de conflictos, las cuestiones de la paz y la seguridad, así como la promoción del equilibrio entre los sexos en todos los niveles del servicio diplomático nacional, incluso a nivel de embajador⁴. Por ejemplo, se exhortó a los gobiernos y al sistema de las Naciones Unidas a que promovieran la participación activa y en igualdad de condiciones de la mujer en todas sus iniciativas y actividades, en calidad de representantes gubernamentales y no gubernamentales, relatoras especiales y enviadas, e incluso como mediadoras para el mantenimiento y la consolidación de la paz.

12. Se destacaron nuevos aspectos de la representación de la mujer y la promoción de la igualdad entre los sexos en el marco del sistema de las Naciones Unidas. Por ejemplo, se alentó a los Estados Miembros a que designaran mujeres para sus delegaciones a todas las conferencias de las Naciones Unidas y de otro tipo, incluidas las que trataban cuestiones de seguridad y de derechos humanos y asuntos económicos, comerciales y jurídicos, así como que promovieran su representación en todos los órganos de las Naciones Unidas y otros organismos como las instituciones financieras internacionales en que la participación de la mujer es prácticamente inexistente.

13. Se sugirieron otros medios para hacer que aumentara la participación y representación de la mujer en los gobiernos, los partidos políticos y las organizaciones internacionales, incluso mediante el examen de nuevos enfoques de las estructuras y prácticas institucionales, así como la introducción de cambios en éstas, y el establecimiento de objetivos concretos sujetos a plazos. Por ejemplo, se pidió a los gobiernos que se comprometieran a establecer un equilibrio entre los sexos en la adopción de decisiones en la administración y los nombramientos públicos en todos los niveles, así como en el servicio diplomático, entre otras cosas, mediante la fijación de objetivos concretos con plazos prefijados.

14. Para contribuir a que los gobiernos, las empresas y los partidos políticos promovieran la conciencia de las cuestiones relacionadas con el género y el equilibrio entre los sexos, se alentó a éstos, por ejemplo, a que financiaran programas de capacitación en la realización de campañas, la recaudación de fondos y los procedimientos parlamentarios a fin de que la mujer pudiera postular con éxito a cargos públicos y la legislatura y ser elegidas para ellos y desempeñarlos.

15. Para mejorar y acelerar la comunicación y el intercambio de la información necesaria a fin de incorporar una perspectiva de género en todas las políticas y los programas, incluida la asistencia bilateral y multilateral, se alentó a los organismos multilaterales e internacionales a que reunieran y difundieran información sobre las prácticas óptimas, la experiencia recogida y el empleo de evaluaciones de los efectos según el género.

C. La mujer y la economía

16. En las conclusiones convenidas sobre la esfera de la mujer y la economía se hizo mayor hincapié en la cuestión de la adopción de decisiones económicas⁴. Para acelerar el acceso de la mujer a la adopción de decisiones económicas, se pidió que se adoptara un criterio sistemático y multifacético.

17. Se amplió la definición de encargada de adoptar decisiones económicas para que abarcara a trabajadoras asalariadas, administradoras, empleadoras, funcionarias elegidas, miembros de organizaciones no gubernamentales y sindicatos, productoras, administradoras del hogar y consumidoras. La acción positiva o afirmativa se reconoció como medio eficaz para mejorar la situación de la mujer en sectores e instancias de la economía en que están insuficientemente representadas.

18. Se destacó la necesidad de que se incorporara una perspectiva de género en las políticas económicas. Deberían formularse y vigilarse las políticas económicas y los programas de ajuste estructural de manera que surtieran efectos positivos para la mujer y el hombre, sobre la base de las investigaciones de los efectos de las políticas macro y microeconómicas desde una perspectiva de género.

19. Se sugirieron algunas medidas innovadoras para mejorar la situación de las empresarias. Entre éstas se cuentan el apoyo a las empresas cuyos propietarios sean mujeres en las industrias ecológicas, las que se basan en recursos y las orientadas a las exportaciones; la creación de incentivos destinados a empresarias destacadas; y la capacitación centrada en la creación de capacidad institucional y la creación de conciencia. Se hizo un llamamiento en favor de que se evaluaran los programas de otorgamiento de microcréditos a la mujer.

20. Se prestó atención a las empresas transnacionales y a la función que deberían desempeñar los gobiernos en la vigilancia y aplicación de las políticas encaminadas a garantizar la igualdad de oportunidades y la legislación laboral. Se subrayó la función que desempeñaban la mujer y el hombre como consumidores e inversionistas que podían aprovechar su poder para apoyar sociedades favorables a la mujer y empresas responsables desde el punto de vista social.

D. Educación y capacitación de la mujer

21. En las conclusiones convenidas sobre la educación y la capacitación de la mujer la atención se dirigió principalmente a la consecución de los objetivos y los puntos de referencia establecidos en la Plataforma de Acción con respecto al acceso equitativo y universal de las niñas a la educación⁴. Para lograr esos objetivos y crear un entorno propicio para retener a la mujer y la niña en las escuelas, las autoridades escolares, los padres y el personal de administración deberán garantizar, entre otras cosas, la seguridad en las escuelas y durante las actividades extraescolares, así como organizar en caso necesario, programas de alimentación escolar, medios de transporte e internados.

22. Se hizo hincapié en la necesidad de que se contara con programas de capacitación en los que se tuviera en cuenta el género. La capacitación del personal docente era un componente fundamental para difundir los programas

sensibles a las cuestiones de género con objeto de eliminar expectativas de conducta diferenciales con respecto a niñas y niños, que reforzaban la división del trabajo por género. No sólo los maestros deberían capacitarse en materia de sensibilidad a las cuestiones de género, sino también los instructores, administradores de escuela y planificadores. Como agentes influyentes se mencionaron también los padres y los encargados de formular políticas. También se pidió que se preparara material didáctico sensible a las cuestiones de género, se adoptaran medidas de acción positiva y se evaluara la forma en que afectaban a las cuestiones de género diversos factores. Debía procurarse que la educación preescolar fuera sensible a las cuestiones de género y que se impartiera especialmente a los grupos que se encontraban en circunstancias difíciles.

23. Se destacó que la educación, la capacitación técnica y el aprendizaje permanente eran partes integrantes de un proceso continuo, lo que significaba que deberían valorarse y reconocerse los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos mediante la enseñanza no académica, extraescolar, las actividades comunitarias, así como los conocimientos tradicionales. En consecuencia, los programas docentes deberían tener un enfoque integral, asegurando que la mujer gozara de condiciones de igualdad a lo largo de todo el proceso en una nueva cultura de aprendizaje en la que participaran personas, empresas, organizaciones y la sociedad en general.

24. En las conclusiones convenidas, en consonancia con la Plataforma de Acción, se reconoció la relación recíproca entre las políticas de educación y capacitación, por una parte, y las políticas del mercado laboral, por otra, haciendo hincapié en el empleo y la empleabilidad de la mujer. Para hacer que aumente la empleabilidad de la mujer revisten gran importancia la educación básica y la capacitación profesional, especialmente en las esferas de la ciencia y la tecnología. Se pidió que las oficinas nacionales de estadística, los gobiernos, las instituciones de investigación, los empleadores y las organizaciones de trabajadores que proporcionaran a la mujer la mejor información que se pudiera obtener sobre el mercado laboral.

25. Se sugirió que los órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas, en el marco de sus mandatos existentes, recopilaran y difundieran información sobre las prácticas o estrategias óptimas para retener a las mujeres y niñas en todos los niveles de la enseñanza.

E. Otras decisiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

26. La Comisión aprobó varias resoluciones⁵. En la resolución 41/6, sobre la incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y los programas del sistema de las Naciones Unidas, se presentaron opiniones y sugerencias que debería tener en cuenta el Consejo Económico y Social cuando abordara esa cuestión durante la serie de sesiones de coordinación de 1997.

27. En su proyecto de resolución I sobre la situación de la mujer palestina, y la prestación de asistencia a ésta, que la Comisión recomendó que aprobara el Consejo, la Comisión instó a todos los agentes a que intensificaran sus esfuerzos por suministrar asistencia financiera y técnica y pidió al Secretario

General que siguiera examinando la situación y prestara asistencia a las mujeres palestinas. En su resolución 41/1, sobre la liberación de las mujeres y los niños tomados como rehenes en conflictos armados, incluidos los posteriormente encarcelados, la Comisión pidió al Secretario General que presentara un informe en su 42º período de sesiones.

28. En su resolución 41/2, sobre la mujer de edad, los derechos humanos y el desarrollo, la Comisión decidió examinar en su 42º período de sesiones, como nueva cuestión, la situación de la mujer de edad y prestar especial atención a la cuestión de la violación de los derechos humanos de la mujer de edad. La Comisión también aprobó la resolución 41/4, sobre la violencia contra las trabajadoras migratorias, en la que tomó nota de la reunión del Grupo de Expertos sobre la violencia contra las mujeres migratorias. Además, la Comisión aprobó la resolución 41/5, sobre la trata de mujeres y niñas, en la que se presentaron varias recomendaciones a los gobiernos sobre cómo eliminar la trata de mujeres y niñas.

II. RESULTADOS DE OTRAS COMISIONES ORGÁNICAS DEL CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL

29. Otras comisiones orgánicas del Consejo abordaron en alguna medida en 1997 el seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer⁶. Las cuestiones relativas a la mujer fueron tema de los numerosos debates que celebró la Comisión de Derechos Humanos, y de las resoluciones que aprobó en su 53º período de sesiones. Otras Comisiones abordaron o aplicaron en menor medida una perspectiva de género.

A. Comisión de Población y Desarrollo

30. La Comisión de Población y Desarrollo había decidido hacer especial hincapié en las cuestiones relacionadas con el género. En consecuencia, en su 30º período de sesiones, celebrado del 24 al 28 de febrero de 1997, el tema prioritario de la Comisión fue la migración internacional con especial hincapié en las vinculaciones entre la migración y el desarrollo, incluidas las cuestiones relativas al género y la familia. En su proyecto de resolución sobre migración internacional y desarrollo y en la resolución 1997/1, sobre un Simposio técnico sobre migración internacional, la Comisión de Población y Desarrollo recordó las disposiciones pertinentes de la Plataforma de Acción aprobada por la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. En su proyecto de decisión, la Comisión resolvió que en 1998, en su 31º período de sesiones, el tema central sería salud y mortalidad, con especial atención a la relación entre la salud y el desarrollo y las cuestiones de género y la edad⁷.

B. Comisión de Estadística

31. En su 29º período de sesiones, celebrado del 11 al 14 de febrero de 1997, la Comisión de Estadística reconoció la necesidad de que se estableciera un programa integrado de estadísticas e indicadores para vigilar el seguimiento de las recientes conferencias de las Naciones Unidas en las esferas sociales; a saber, la Conferencia Internacional, la Conferencia Internacional sobre la

/...

Población y el Desarrollo, la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. La Comisión hizo suyo el conjunto mínimo de datos sociales nacionales como primera medida encaminada a establecer una base de datos común de indicadores nacionales e internacionales. El conjunto consistía en 15 indicadores, que medían, entre otras cosas, la población; la esperanza de vida; la mortalidad de lactantes, de niños y la derivada de la maternidad; la frecuencia del uso de anticonceptivos; los años de estudio; el número de personas por habitación; el acceso a agua apta para el consumo y el saneamiento; el valor monetario de una canasta de alimentos; el producto interno bruto per cápita; los ingresos familiares; la tasa de desempleo, y el coeficiente de empleo/población. La mayoría de los indicadores se basaba en datos desglosados por sexos o eran pertinentes para evaluar la situación de la mujer⁸.

C. Comisión de Desarrollo Social

32. En su 35º período de sesiones, celebrado del 25 de febrero al 6 de marzo de 1997, la Comisión de Desarrollo Social centró su atención en el empleo productivo y los medios de subsistencia sostenibles. La Comisión reiteró el objetivo de lograr trabajo permanente para todos y destacó varias estrategias para lograr ese objetivo. En sus conclusiones convenidas sobre empleo productivo y los medios de subsistencia sostenibles, en su resolución 35/2, la Comisión destacó la importancia de que se incorporara la cuestión relativa al género en todas las políticas y los programas relacionados con el empleo⁹. La Comisión instó a los gobiernos a que aplicaran una perspectiva de género en la formulación de políticas encaminadas a crear empleo y recomendó que el análisis de los efectos de diversos factores en las cuestiones de género fuera una característica típica de todas las etapas del proceso de adopción de decisiones¹⁰. La Comisión alentó a los gobiernos a que promovieran la participación activa de la mujer en la adopción de decisiones políticas y económicas y que mejoraran el acceso de ésta a los recursos económicos¹¹. La Comisión también exhortó a que se aplicara una interpretación más generalizada del concepto de trabajo, incluido el trabajo no remunerado. Instó a los gobiernos a que adoptaran políticas que permitieran que los trabajadores combinaran el trabajo y las responsabilidades familiares y que contribuyeran así a facilitar que se compartieran equitativamente entre la mujer y el hombre el trabajo remunerado y el trabajo no remunerado de atender a familiares¹².

33. En esos tres proyectos de resolución aprobados por la Comisión de Desarrollo Social se puso de relieve explícitamente la importancia del género¹³. En el proyecto de resolución I, relativo al Año Internacional de las Personas de Edad, la Comisión se refirió a las disposiciones pertinentes contenidas en la Plataforma de Acción. La Comisión pidió a los Estados que incluyeran una dimensión de género en sus programas nacionales correspondientes al Año y acogió con beneplácito las contribuciones aportadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer al tema de las mujeres de edad en relación con el Año. En el proyecto de resolución II, relativo a las personas con discapacidad, la Comisión instó al Secretario General y a los gobiernos a que prestaran atención cabal a la incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y los programas relacionados con la discapacidad. En el proyecto de resolución V, relativo al seguimiento del Año Internacional de la Familia, la

Comisión hizo hincapié en que la igualdad entre la mujer y el hombre era fundamental para el bienestar de la familia y de la sociedad en su conjunto.

D. Comisión de Derechos Humanos

34. En su 53º período de sesiones, celebrado del 10 de marzo al 18 de abril de 1997, la Comisión de Derechos Humanos aprobó varias resoluciones relativas concretamente al disfrute de los derechos humanos de la mujer¹⁴. También se abordaron cuestiones relativas al género en las resoluciones sobre la labor que llevaban a cabo los relatores y grupos de trabajo por temas y países y en varias otras resoluciones. La necesidad de que se examinaran los derechos humanos de la mujer y la niña en los preparativos del examen quinquenal de la Declaración y Programa de Acción de Viena, y la celebración del cincuentenario de la Declaración Universal de Derechos Humanos se abordó en la resolución 1997/43 y quedó subrayada en la resolución 1997/35.

1. Integración de los derechos humanos de la mujer en todo el sistema de las Naciones Unidas

35. La Comisión manifestó su preocupación por el hecho de que la aplicación de las recomendaciones pertinentes de la Declaración y Programa de Acción de Viena y la Plataforma de Acción de Beijing seguía bien distante de los objetivos enunciados. Pidió que se intensificaran los esfuerzos internacionales y las gestiones del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos encaminados a que se siguiera coordinando las actividades de los órganos, entidades y mecanismos pertinentes de las Naciones Unidas que se ocupaban de los derechos humanos de la mujer. Se acogieron con satisfacción las gestiones encaminadas a integrar una perspectiva de género en el programa de cooperación técnica del Centro de Derechos Humanos.

36. En una resolución, se pidió a los Relatores Especiales, los procedimientos especiales y demás mecanismos de derechos humanos de la Comisión y de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías que tuvieran en cuenta de manera regular y sistemática la perspectiva de género en el desempeño de sus mandatos, y que incluyeran en sus informes información y análisis cualitativos sobre las violaciones de los derechos humanos de la mujer. Se subrayó la importancia de que se diera cumplimiento a las recomendaciones relativas a los métodos de trabajo y a la metodología de presentación de informes, inclusive las fuentes de información y los análisis específicos por género, en las conclusiones y recomendaciones. Se pidió que se intensificaran la cooperación y la coordinación entre la Comisión de Derechos Humanos y la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y entre el Centro de Derechos Humanos y la División para el Adelanto de la Mujer para asegurar el éxito del plan de trabajo anual conjunto.

37. Se consideró que la integración de los derechos de la mujer dependería de que se concretara, a los más altos niveles, una política y unas directrices claras sobre la integración de la perspectiva de género en el sistema de derechos humanos de las Naciones Unidas. Se destacó la necesidad de que se elaboraran estrategias prácticas destinadas a dar cumplimiento a las recomendaciones que figuraban en el informe de la reunión del Grupo de Expertos

encargado de preparar directrices para la incorporación de una perspectiva de género en las actividades y los programas de derechos humanos (E/CN.4/1996/105). Se acogieron con beneplácito las gestiones desplegadas por los órganos creados en virtud de tratados para vigilar más eficazmente los derechos humanos de la mujer en sus actividades. Se mencionó expresamente la mesa redonda dedicada a enfoques de los derechos de la mujer a la salud, en particular el derecho a la salud reproductiva y sexual, organizada conjuntamente por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y el Centro de Derechos Humanos, la División para el Adelanto de la Mujer y el Fondo de Población de las Naciones Unidas, y celebrado en Glen Cove (Nueva York, Estados Unidos) en diciembre de 1996. Se reiteró la obligación de todos los órganos creados en virtud de tratados de integrar una perspectiva de género, así como la necesidad de que elaboraran directrices en las que se tuviera en cuenta el género a los efectos del examen de los informes de los Estados partes. Se destacó la importancia de que se elaborara una estrategia común entre los órganos creados en virtud de tratados para integrar los derechos humanos de la mujer en su labor. Se alentó a esos órganos a que intercambiaran periódicamente información en la redacción de observaciones y recomendaciones generales, a fin de preparar observaciones generales en las que se reflejara una perspectiva de género. También se instó a los órganos creados en virtud de tratados a que incorporaran una perspectiva de género en las observaciones finales, de manera que en las observaciones finales de cada órgano se plasmaran las fortalezas y debilidades de cada Estado parte en lo que respecta al disfrute por la mujer de los derechos garantizados en el instrumento de que se tratara.

38. Se instó a los órganos, entidades y organismos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, a todos los órganos de derechos humanos del sistema de las Naciones Unidas, así como al Alto Comisionado de las Naciones Unidas y al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados a que impartieran capacitación sobre los derechos humanos de la mujer a todo el personal y los funcionarios de las Naciones Unidas, muy en especial a los que se ocupaban de actividades de derechos humanos y de socorro humanitario. Se alentó al Centro de Derechos Humanos a que realizara un examen sistemático de su material informativo y didáctico, incluido el material relativo a la realización de operaciones sobre el terreno, con miras a revisar dicho material cuando fuera necesario a fin de asegurar la incorporación de la perspectiva de género, y a que tuviera en cuenta la necesidad de que se contara con especialistas en los derechos humanos de la mujer a la hora de contratar personal.

2. La violencia contra la mujer

39. En su resolución sobre la violencia contra las trabajadoras migratorias, la Comisión examinó el informe de la reunión del Grupo de Expertos sobre la violencia contra las trabajadoras migratorias, organizada por la División para el Adelanto de la Mujer y celebrada en Manila, del 27 al 31 de mayo de 1996. Se pidió que se presentara un informe general sobre el tema en el 54º período de sesiones de la Comisión, teniendo en cuenta la información recibida del sistema de las Naciones Unidas, los Estados Miembros, las organizaciones intergubernamentales y otras entidades interesadas.

40. En la resolución sobre la trata de mujeres y niñas, la Comisión acogió con beneplácito la celebración del Congreso Mundial para combatir la explotación sexual de la infancia con fines comerciales, celebrado en Estocolmo en agosto

de 1996. Se instó a los gobiernos a que aplicaran la Plataforma de Acción, ratificando y aplicando las convenciones internacionales sobre la trata de personas y sobre la esclavitud y adoptando medidas adecuadas para abordar las causas fundamentales, incluidos los factores externos y prácticas tales como los matrimonios forzados y los trabajos forzosos.

41. La Comisión tomó nota de que los Estados debían actuar con la debida diligencia para evitar los actos de violencia contra la mujer, incluida la violencia contra la mujer en la familia y en la comunidad. También alentó a los Estados que participaban en la redacción del estatuto de la Corte Penal Internacional a que consideraran plenamente la posibilidad de que se incluyera en dicho estatuto una perspectiva de género.

42. La Comisión decidió seguir examinando la cuestión relativa a la violencia contra la mujer con gran prioridad en su 54º período de sesiones.

3. Relatores y grupos de trabajo sobre temas concretos

43. En diversas resoluciones atinentes a la labor de los relatores y grupos de trabajo sobre temas concretos se ha señalado explícitamente la necesidad de aplicar una perspectiva de género, entre otras cosas, mediante el reconocimiento de los abusos cometidos por motivos de género y la presentación de informes, incluso la reunión de datos y la formulación de recomendaciones. Se invitó a los relatores especiales y a los grupos de trabajo sobre temas concretos a que incorporaran periódicamente en sus informes datos desglosados por sexo y a que abordaran, con arreglo a sus mandatos, las características y la práctica de las violaciones de derechos humanos que hubieran tenido lugar concretamente o de manera primordial en perjuicio de la mujer, o las prácticas que afectaran especialmente a la mujer, a fin de garantizar la protección efectiva de los derechos humanos.

44. La Comisión encomió la labor realizada por la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer, con inclusión de sus causas y consecuencias en el curso de su mandato de tres años, y renovó dicho mandato por un período de igual duración. Se alentó a la Relatora Especial a que examinara y reuniera información sobre las normas e instrumentos vigentes relativos a derechos humanos, cuestiones humanitarias y de otra índole, así como los instrumentos relacionados con la trata de mujeres y niñas, en consulta con los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales. Se pidió al Secretario General que velara por que los informes de la Relatora Especial se señalasen a la atención de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, en su 42º período de sesiones, a fin de prestarle asistencia en la labor que llevaba a cabo en la esfera de los derechos humanos de la mujer y la violencia contra la mujer, así como a la atención del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer. En otras diversas resoluciones, la Comisión alentó la colaboración entre la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer y otros relatores sobre temas concretos y los relatores encargados de examinar la cuestión de los derechos humanos en países determinados.

45. En una resolución, la Comisión subrayó la necesidad de que, en el ejercicio de su labor, el Relator Especial sobre la eliminación de todas las formas de

intolerancia y discriminación fundadas en la religión o las convicciones tuviera en cuenta las disparidades entre el hombre y la mujer. De manera análoga, en la resolución atinente a la labor del Grupo de Trabajo sobre Desapariciones Forzadas o Involuntarias pidió a éste que tuviera en cuenta las disparidades entre el hombre y la mujer. En la resolución sobre la cuestión de la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes, la Comisión invitó al Relator Especial a que siguiera examinando las cuestiones relativas a la tortura infligida a mujeres y las condiciones que habían conducido a semejante tortura, a que formulara recomendaciones apropiadas para la prevención y reparación de formas de tortura destinadas específicamente a la mujer, y a que intercambiara opiniones con la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer, a fin de aumentar aún más la eficacia de su labor y la cooperación mutua.

46. La Comisión invitó al Relator Especial sobre el derecho a la libertad de opinión y de expresión a que siguiera prestando, en colaboración con la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer, especial atención a la situación de las mujeres y a la relación entre la promoción y protección efectivas del derecho a la libertad de opinión y de expresión y los casos de discriminación contra ellas basados en el sexo, que constituían obstáculos al derecho de las mujeres a recibir y difundir información. También se invitó al Relator Especial sobre el derecho a la libertad de opinión y expresión a que analizara la manera en que esos obstáculos privaban a las mujeres de la capacidad para adoptar, con conocimiento de causa, decisiones en materias de especial importancia para ellas, así como en materias relacionadas con el proceso general de adopción de decisiones en sus comunidades.

4. Resoluciones centradas en la situación de países determinados

47. En numerosas resoluciones centradas en la situación de países determinados, la Comisión de Derechos Humanos abordó la cuestión del género como factor condicionante del goce de los derechos humanos:

a) Somalia: se expresó preocupación por la violencia de que eran objeto las mujeres y los niños;

b) Camboya: se expresó profunda preocupación por los numerosos casos de violaciones de los derechos humanos, incluso la violación sexual. Se instó al Gobierno de Camboya a que diera prioridad a la lucha contra la prostitución infantil y la trata de niños;

c) Haití: se invitó a la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer a que considerara favorablemente la invitación del Gobierno de Haití a visitar ese país;

d) Nigeria: la Comisión pidió que se nombrara un relator especial sobre la situación de los derechos humanos en Nigeria y que éste, cuando procurara y analizara la información pertinente, tuviera presente una perspectiva de género;

e) República Islámica del Irán: se pidió al Relator Especial encargado de examinar la situación de los derechos humanos en el Irán que, al recabar y analizar información, tuviera en cuenta la situación de los derechos de la mujer;

/...

f) Bosnia y Herzegovina, Croacia y Yugoslavia (Serbia y Montenegro): se expresó preocupación por las mujeres y las niñas, especialmente en Bosnia y Herzegovina, que habían sido víctimas de violaciones empleadas como arma de guerra. La Comisión exigió que se enjuiciara a los perpetradores de las violaciones y que las víctimas y los testigos recibieran asistencia y protección adecuadas;

g) Zaire: se expresó preocupación por el hecho de que no hubiera mejoras en la situación de los derechos humanos y, en particular, por los casos de violencia contra la mujer;

h) Sudán: se expresó preocupación por los constantes informes de prácticas como la venta y la trata de niños, el adoctrinamiento ideológico o los tratos crueles, inhumanos o degradantes, que afectaban especialmente a las familias desplazadas y a las mujeres y los niños pertenecientes a minorías raciales, étnicas y religiosas. También se expresó preocupación por las políticas, prácticas y actividades dirigidas especialmente contra las mujeres y las niñas, que violaban sus derechos humanos, y por la continuación de esas prácticas, incluida la discriminación civil y judicial contra la mujer, según lo había comunicado el Relator Especial. La Comisión alentó al Gobierno a que trabajara activamente para erradicar las prácticas dirigidas en particular contra las mujeres y las niñas, que representaran una violación de sus derechos humanos, especialmente a la luz de la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing;

i) Burundi: se instó a todas las partes en el conflicto a que pusieran fin al ciclo de violencia y de matanzas, en particular a la violencia indiscriminada contra los refugiados, las mujeres, los niños y los ancianos. Se pidió al Relator Especial que tuviera en cuenta la disparidad de la situación del hombre y la mujer en la labor que llevaba a cabo en ese país;

j) Afganistán: se expresó preocupación por los informes sobre violaciones y abusos perpetrados contra las mujeres y los niños, especialmente en lo que respecta al acceso de las niñas a la educación básica y al acceso de las mujeres al empleo y la capacitación y su participación activa en la vida política, económica, social y cultural. La Comisión exhortó a todas las partes afganas a que, de conformidad con los instrumentos internacionales de derechos humanos, respetaran plenamente todos los derechos humanos y las libertades fundamentales, independientemente del sexo, del origen étnico y de la religión de las personas, y actuaran conforme a lo dispuesto en dichos instrumentos. Se instó a todas las partes afganas a que restablecieran el respeto de todos los derechos humanos de la mujer, y a que tomaran medidas para garantizar la participación efectiva de las mujeres en la vida civil, cultural, económica, política y social en todo el país. Se hizo hincapié en el respeto al derecho de la mujer al trabajo y al derecho de las mujeres y las niñas a la educación sin discriminación alguna. Se instó a que se reabrieran las escuelas y se admitiera a las mujeres y las muchachas en los niveles superiores de la enseñanza, así como a respetar el derecho de las mujeres a la seguridad. La Comisión expresó la esperanza de que se enjuiciara a los responsables de perpetrar ataques físicos contra las mujeres. Se instó a la adopción de medidas que garantizaran el respeto a la libertad de circulación de las mujeres y su acceso efectivo a los servicios necesarios para proteger su derecho a gozar de la mejor salud física y mental posible. Se alentó al Relator Especial sobre la situación de

los derechos humanos en el Afganistán a que continuara prestando atención a los derechos humanos de las mujeres y de los niños, y a que tuviera en cuenta las diferencias entre el hombre y la mujer, de la misma forma que lo había hecho en su informe a la Comisión en su 53º período de sesiones;

k) Rwanda: la Comisión exhortó al Gobierno a que investigara activamente los casos de violaciones y otras violencias sexuales cometidas durante el genocidio y después de él, y a que, de ser posible, enjuiciara y castigara a sus autores. Se pidió al Gobierno que adoptara medidas para facilitar la participación de las mujeres, en particular las supervivientes del genocidio y las repatriadas recientes, en todas las etapas de la reconstrucción social y económica, con particular hincapié en las cuestiones relativas a la titularidad de los bienes. Se exhortó también al Gobierno a que invitara a la Relatora Especial sobre la violencia contra la mujer a visitar Rwanda a fin de estudiar la cuestión de la violencia sexual, sus causas y consecuencias, y su relación con la labor en curso del Tribunal Penal Internacional para Rwanda, así como de los tribunales nacionales.

5. Los derechos humanos, la pobreza extrema y el derecho al desarrollo

48. La Comisión observó que era necesario lograr una mejor comprensión de la situación que debían afrontar las personas que viven en la pobreza, inclusive las mujeres y los niños. Se invitó a los órganos creados en virtud de tratados que vigilan la aplicación de los instrumentos relativos a los derechos humanos, incluso al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, a que tuvieran en cuenta, al examinar los informes de los Estados partes, la cuestión de la pobreza extrema y los derechos humanos. Se pidió al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que presentara a la Comisión, en su 54º período de sesiones, de conformidad con las Conclusiones convenidas 1996/1 del Consejo Económico y Social¹⁵, un informe, que habría de preparar el Centro de Derechos Humanos y la División para el Adelanto de la Mujer, sobre los obstáculos observados y los avances logrados en la esfera de los derechos de la mujer en relación con los recursos económicos, la eliminación de la pobreza y el desarrollo económico, en particular respecto de las mujeres que viven en condiciones de pobreza extrema.

49. En la resolución sobre la cuestión del ejercicio, en todos los países, de los derechos económicos, sociales y culturales enunciados en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, y estudio de los problemas especiales con que se enfrentan los países en desarrollo en sus esfuerzos para hacer efectivos estos derechos humanos, la Comisión exhortó a todos los Estados a que garantizaran, mediante sus políticas nacionales de desarrollo y la cooperación internacional, el pleno respeto de los derechos económicos, sociales y culturales, dando prioridad a las personas, en su mayoría mujeres, que vivían en la pobreza extrema.

50. En la resolución sobre el derecho al desarrollo, se afirmó la necesidad de que se tomaran en consideración los intereses de ambos sexos en la aplicación del derecho al desarrollo, velando por que la mujer pudiera desempeñar un papel activo en el proceso del desarrollo.

6. La niña

51. En la resolución sobre los derechos del niño se analizó la importancia de las disparidades entre los sexos en el goce de los derechos humanos. La Comisión exhortó a los Estados y a las organizaciones internacionales y no gubernamentales a que tuvieran en cuenta los derechos y las necesidades particulares de la niña, especialmente en cuanto a educación, salud y nutrición. Se les exhortó a que eliminaran las actitudes y prácticas culturales negativas contra la niña y a que eliminaran también todas las formas de discriminación contra la niña y erradicaran las causas de la preferencia por los hijos varones, que tenían como consecuencia prácticas dañinas e inmorales, entre otras cosas, promulgando y aplicando leyes que protegieran a las niñas de la violencia, en particular el infanticidio de las niñas y la selección prenatal por sexo, la mutilación genital, el incesto, el abuso y la explotación sexual. Se les instó también a que establecieran programas apropiados en función de la edad, en un marco de seguridad y confidencialidad, así como servicios de apoyo médico, social y psicológico para ayudar a las niñas víctimas de la violencia. Se afirmó que la violación con ocasión de los conflictos armados constituía un crimen de guerra y que, en determinadas circunstancias, constituía un crimen de lesa humanidad y un acto de genocidio. Se exhortó a los Estados a que protegieran a las mujeres y a los niños contra los actos de violencia sexista, inclusive la violación, la explotación sexual y los embarazos forzados, y a que reforzaran los mecanismos destinados a investigar esos delitos y llevar a sus autores ante la justicia. Se subrayó que todas las respuestas humanitarias en situaciones de conflicto debían hacer hincapié en las necesidades especiales de higiene reproductiva de las mujeres y las niñas, incluidas las derivadas de los embarazos como consecuencia de la violación, la mutilación sexual, la maternidad en una edad temprana o la infección con enfermedades de transmisión sexual, así como con el virus de inmunodeficiencia humana/síndrome de inmunodeficiencia adquirida, y su acceso a servicios de planificación de la familia.

52. La Comisión pidió al Secretario General que, en cooperación con los Estados, las organizaciones internacionales y las organizaciones no gubernamentales pertinentes, estudiara posibles formas de organizar programas regionales de capacitación para los miembros de las fuerzas armadas en relación con la protección de los niños y las mujeres durante los conflictos armados. Se instó a los Estados y a otras partes en los conflictos armados a que reconocieran que los niños refugiados y desplazados internamente estaban particularmente expuestos a ser reclutados por las fuerzas armadas y a la violencia, la explotación y los abusos sexuales. Se exhortó también a los Estados a que evaluaran y examinaran sistemáticamente, en estrecha cooperación con las organizaciones internacionales como la Organización Internacional del Trabajo y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la magnitud, la naturaleza y las causas de la explotación del trabajo infantil, y a que elaboraran y aplicaran estrategias para combatir estas prácticas, prestando especial atención a los peligros concretos que suponían para las niñas.

7. Otras resoluciones en las que se hace referencia a la cuestión de la diferencia entre los sexos

53. En la resolución sobre la cuestión de la pena capital, la Comisión instó a los Estados que todavía mantenían la pena de muerte a que cumplieran cabalmente

las obligaciones contraídas con arreglo a diversos tratados de derechos humanos y a que excluyeran a las mujeres de la pena capital. En la resolución 1997/28, relativa a la toma de rehenes, la Comisión expresó su alarma por el hecho de que se tomara como rehenes a mujeres y niños. En la resolución 1997/33, relativa a la protección de los derechos humanos de las personas infectadas con el virus de inmunodeficiencia humana (VIH) y con el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA), la Comisión exhortó a los Estados a que, en colaboración con la comunidad y por conducto de ella, fomentaran un entorno protector y habilitante para las mujeres, los niños u otros grupos vulnerables, combatiendo los prejuicios y desigualdades causantes de esa vulnerabilidad mediante el diálogo con la comunidad, los servicios sociales y de salud especiales y el apoyo a los grupos de la comunidad.

E. Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

54. La Comisión sobre el Desarrollo Sostenible celebró su quinto período de sesiones del 7 al 25 de abril de 1997 con el propósito de preparar el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para realizar un examen y una evaluación generales de la ejecución del Programa 21, que habrá de celebrarse en junio de 1997. Los debates abarcaron todo el espectro de cuestiones incluidas en el Programa 21, pero no se tuvo en cuenta la necesidad de incorporar la perspectiva del género en las actividades principales.

55. No obstante, la Comisión manifestó que debían crearse más oportunidades para lograr la participación efectiva de la mujer en el desarrollo económico, social y político, en igualdad de condiciones, en todos los sectores de la economía, y que en las actividades orientadas al fomento de la capacidad debía prestarse especial atención a las necesidades de la mujer a ese respecto. La Comisión subrayó también que la potenciación de la mujer era un factor esencial en la lucha contra la pobreza y que, como medida prioritaria, deberían abordarse las consecuencias desproporcionadas de la situación de la pobreza para la mujer. A ese respecto, se señaló que era indispensable aplicar cabalmente la Plataforma de Acción de Beijing. Por otra parte, la Comisión mencionó la importancia de ampliar el alcance de la educación básica para permitir el acceso pleno e igualitario de las niñas y las mujeres a todos los niveles de la educación y la capacitación.

56. En cumplimiento de las recomendaciones de la Plataforma de Acción de Beijing de fomentar la coordinación dentro de las instituciones y entre ellas, con objeto de poner en práctica la Plataforma de Acción y el capítulo 24 del Programa 21, y de conformidad con las conclusiones convenidas sobre la mujer y el medio ambiente, aprobadas por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su 41º período de sesiones¹⁵, la Presidenta de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer transmitió las conclusiones mencionadas al Presidente de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, a fin de que se dispusiera su publicación como documento oficial de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible.

57. La Comisión facilitó el diálogo entre los 10 grupos principales establecidos en el Programa 21 y los gobiernos, mediante la organización de 10 reuniones de diálogo como parte oficial de su quinto período de sesiones. En una de las reuniones de diálogo participaron representantes de los grupos de

mujeres. En el período de sesiones se reconoció que, gracias al Programa 21, la cuestión de la mujer y el desarrollo sostenible había sido incluida en el programa de actividades de la comunidad internacional, y se recordó que en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer se había ampliado el alcance de los objetivos previstos en el Programa 21. Durante las reuniones de diálogo se propuso destinar el 1% de todos los fondos para asistencia consignados en el Banco Mundial, los bancos regionales de desarrollo y otras instituciones financieras internacionales, con objeto de mejorar la situación de las mujeres que viven en las zonas rurales. Se reafirmó la recomendación formulada en la Cumbre sobre el Microcrédito (1997, Washington, D. C.), de consignar 21.700 millones de dólares en microcréditos para los pobres, velando por que 100 millones de las mujeres más pobres del mundo recibieran créditos para emprender actividades por cuenta propia antes del año 2005.

F. Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal

58. En su sexto período de sesiones (28 de abril a 9 de mayo de 1997), la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal examinó cuestiones relacionadas con la mujer y el género de conformidad con el tema del programa titulado "Estrategias de prevención del delito y lucha contra la delincuencia, particularmente en zonas urbanas y con el contexto de la seguridad pública". En relación con ese tema, la Comisión examinó, entre otras cosas, políticas relativas a la violencia contra la mujer y el tráfico de niños. Examinó el proyecto revisado de medidas, estrategias y actividades prácticas en materia de prevención del delito y justicia penal para la eliminación de la violencia contra la mujer (E/CN.15/1997/11), y aprobó una resolución sobre la violencia contra la mujer en la que se subrayó que la aplicación efectiva de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer contribuía a eliminar la violencia contra la mujer y que la puesta en práctica de la Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer fortalecía ese proceso. En la resolución, la Comisión hacía referencia a la necesidad de aplicar la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing en la esfera de la prevención del delito y la justicia penal y de formular estrategias y medidas prácticas al respecto. Pidió al Secretario General, entre otras cosas, que transmitiera las estrategias y medidas prácticas acordadas a las organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas, tales como la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, y los invitó a elaborar estrategias y medidas prácticas encaminadas a eliminar la violencia contra la mujer en las esferas de su competencia.

III. ACTIVIDADES REALIZADAS POR LAS COMISIONES REGIONALES

59. Habida cuenta de que las actividades de las comisiones regionales figuran en el informe del Secretario General sobre cooperación regional (E/1997/40), a continuación se describen las actividades complementarias de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, llevadas a cabo por las secretarías de esas comisiones en sus respectivas regiones. Entre ellas se incluyen cursos prácticos, sesiones de capacitación y de política.

A. Comisión Económica para África

60. En febrero de 1997, en Accra (Ghana), se celebró un curso práctico sobre las mujeres empresarias y la habilitación económica como seguimiento del primer Foro sobre ferias mundiales de comercio e inversiones, celebrado en Ghana en julio de 1996. En Kampala (Uganda) se celebró una conferencia regional sobre la alfabetización funcional y las niñas y el Foro de África oriental después de Beijing, con el objetivo de compartir y elaborar estrategias para velar por la aplicación de la Plataforma de Acción de Beijing en la subregión.

61. Del 4 al 8 de noviembre de 1996, en Johannesburgo (Sudáfrica), se celebró una reunión de un grupo de expertos y un foro sobre el liderazgo de la mujer en materia de paz. Asimismo, el Gobierno de Rwanda, la CEPA y la Organización de la Unidad Africana (OUA) organizaron una conferencia panafricana sobre paz, género y desarrollo como seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer con el objetivo de promover la paz, el desarrollo y la igualdad de los géneros. La Conferencia aprobó el Plan de Acción de Kigali para las zonas afectadas por los conflictos y la Declaración de Kigali sobre paz.

62. La Comisión y la OUA copatrocinaron la organización de la Primera Cumbre de Primeras Damas sobre Cuestiones de Paz y Humanitarias celebrada en Abuja (Nigeria). La Cumbre había sido propuesta por las Primeras Damas en Beijing como una medida complementaria práctica.

63. Del 11 al 13 de junio de 1997, se realizó la reunión de un grupo de expertos sobre la concatenación en materia de género en Addis Abeba (Etiopía), para examinar el seguimiento de las Plataformas de Acción de Beijing y Dakar en relación con la habilitación económica, los derechos jurídicos y la participación de la mujer en el proceso de adopción de decisiones.

B. Comisión Económica y Social para Asia Occidental

64. La Dependencia de la Mujer y el Desarrollo de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) se centró en los retos incipientes que enfrentaban los países miembros de la región, incluidas las políticas y medidas para mejorar la situación de la mujer árabe y el fomento de la capacidad. La Dependencia comenzó la compilación de la base de datos sobre políticas y medidas nacionales aplicadas por los Estados miembros en esferas críticas de interés de la Plataforma de Acción y el Plan de Acción Regional árabe hasta el año 2005. Los datos proporcionarían la base para el análisis y la formulación de políticas, la determinación de las lagunas y la prestación de asistencia técnica a los Estados miembros. Asimismo, se realizó un estudio para evaluar la capacidad institucional y de concatenación de las organizaciones no gubernamentales en la Ribera Occidental y Gaza.

65. La CESPAO también participó en la determinación del alcance de la feminización de la pobreza y en la elaboración de un índice de género para la región. En marzo de 1997, la CESPAO convocó el primer período de sesiones del seguimiento regional integrado de las conferencias mundiales, en el que se incluyó la cuestión de la integración del género en todos los planes de acción de las conferencias mundiales celebradas en 1995 y 1996 y las políticas para el

adelanto de la mujer. La CESPAP también prestó apoyo sustantivo a la Conferencia regional árabe: un año después de Beijing/Reunión de Ministros de Asuntos Sociales, en la que se individualizaron claramente las cuestiones críticas de la región. Por conducto de su asesor regional para el desarrollo social y su experto en población del FNUAP, la CESPAP prestó asistencia al Comité Nacional de Mujeres Jordanas en la adopción de un plan nacional de acción multisectorial e interministerial presentado como modelo para otros planes nacionales.

C. Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico

66. La Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) proporcionó un marco institucional para realizar diversas actividades de colaboración sobre la base del Plan de Acción de Yakarta, la Plataforma de Acción de Beijing y el Plan de mediano plazo revisado a nivel de todo el sistema para el adelanto de la mujer, 1996-2001. La CESPAP distribuyó material de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, incluidos un vídeo sobre esferas críticas de interés, un opúsculo de planes regionales de acción, y directrices para su aplicación. Se organizaron cursos prácticos para examinar la aplicación de la Plataforma de Acción. Asimismo, los programas estaban encaminados hacia la habilitación de la mujer mediante el aumento de las posibilidades de acceso a los recursos productivos y a los servicios sociales.

67. Del 16 al 19 de octubre de 1996 se celebró en Seúl (República de Corea) una reunión regional sobre el fortalecimiento de los mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer. Se celebraron cursos prácticos en el plano nacional sobre la aplicación de la Declaración de Yakarta y la Plataforma de Acción de Beijing en Lahore (Pakistán) el 28 y el 29 de noviembre de 1996; en Colombo (Sri Lanka) el 2 y 3 de diciembre; en Haiderabad (India) el 5 y 6 de diciembre; en Dhaka (Bangladesh) el 9 y 10 de diciembre y en Lahore (Pakistán) en junio de 1997. La CESPAP participó en la elaboración de planes nacionales de acción en esferas críticas concretas de interés individualizadas en la Plataforma, y en la supervisión de su aplicación por conducto de los datos obtenidos mediante una encuesta regional basada en un cuestionario. Se estaban adoptando medidas para incorporar las cuestiones de la mujer y las perspectivas de género en los programas de trabajo de la CESPAP.

D. Comisión Económica para Europa

68. En su 52º período de sesiones del cincuentenario, celebrado en abril de 1997, la Comisión Económica para Europa (CEPE) aprobó un plan de acción en el que se delineó una reforma amplia de su programa y métodos de trabajo. En el plan se determinó la incorporación de una perspectiva de género como un interés intersectorial que debía imbuir todas las actividades de la CEPE. En su período de sesiones anual de 1996, cuatro órganos subsidiarios principales ya habían examinado la cuestión y destacado el vínculo entre la incorporación de una perspectiva de género y una mayor participación de la mujer en las delegaciones de los Estados miembros.

69. En relación con actividades concretas, la CEPE participó en el fomento de la capacidad empresarial de la mujer. Reunió las mejores prácticas sobre

política, legislación y marco institucional en apoyo de la creación de pequeñas y medianas empresas para las mujeres empresarias y las transmitió a los gobiernos y organizaciones no gubernamentales interesadas. En noviembre de 1996, la CEPE organizó un curso práctico sobre la protección social, la pobreza y las personas de edad avanzada en riesgo, en el que se examinaron las cuestiones de las formas de larga data y las nuevas formas de pobreza entre las mujeres de edad avanzada. Se prestó particular atención a los derechos en materia de seguridad social de esas mujeres y a su función en el sector no estructurado. Con el apoyo del FNUAP, la CEPE realizó un estudio sobre las asociaciones y el comportamiento reproductivo en los países de la región. Recientemente se publicó el primer informe de una serie de 20 informes por países comparables en el marco del estudio.

70. Para concluir, la CEPE copatrocinó una conferencia subregional de expertos gubernamentales de alto nivel sobre la aplicación de la Plataforma de Acción en Europa central y oriental (Bucarest (Rumania), 12 a 14 de septiembre de 1996), organizada conjuntamente con la División para el Adelanto de la Mujer, y la Oficina Regional para Europa, la Comunidad de Estados Independientes y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, en cooperación con el Gobierno de Rumania. La Conferencia elaboró un modelo de plan de acción nacional para la aplicación de la Plataforma en los países de Europa central y oriental. La contribución sustantiva de la CEPE se centró en el fortalecimiento de los mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer.

E. Comisión Económica para América Latina y el Caribe

71. La Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe se reunió el 18 y 19 de noviembre de 1996 en Puerto España (Trinidad y Tabago). La Mesa Directiva decidió que la Séptima Conferencia Regional se celebraría en Santiago (Chile), del 19 al 21 de noviembre de 1997, y que las dos cuestiones prioritarias para ese período de sesiones serían la adopción de decisiones y el desarrollo sostenible y la pobreza. El 27 y el 28 de mayo de 1997, se celebró el 24º período de sesiones de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional y el cincuentenario de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

72. Del 28 al 30 de abril de 1997 se reunió un grupo de expertos sobre las modalidades para el establecimiento de las relaciones entre los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales de la región en el marco de los preparativos de la Séptima Conferencia Regional.

IV. COMITÉ INTERINSTITUCIONAL SOBRE LA MUJER Y LA IGUALDAD DE GÉNERO DEL CAC

73. El segundo período de sesiones del Comité Interinstitucional sobre la Mujer y la Igualdad de Género del CAC se celebró el 5 y 6 de marzo de 1997 en la Sede de las Naciones Unidas¹⁶. El Comité continuó desplegando esfuerzos en apoyo de la aplicación de la Plataforma de Acción y de la incorporación de una perspectiva de género en todas las políticas y programas del sistema de las Naciones Unidas. Examinó los preparativos para el examen de este tema por parte del Consejo Económico y Social en su serie de sesiones de coordinación de 1997.

/...

Se subrayó, entre otras cosas, la necesidad de comprender mejor la forma en que los recursos beneficiaban al hombre y la mujer, respectivamente, como resultado de la integración, de recopilar las enseñanzas recibidas, de evaluar los indicadores cuantitativos y cualitativos con respecto al género y de avanzar hacia una mejor rendición de cuentas para la integración. Se examinaron las contribuciones de los miembros en relación con diversos informes del Secretario General preparados por la División para el Adelanto de la Mujer, como el informe sobre la situación de la mujer rural, el informe sobre la movilización e integración efectiva de la mujer en el desarrollo y el Estudio Mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo, de 1999, y se acordó un proceso para prestar esas contribuciones.

74. El Comité estableció un grupo de trabajo entre períodos de sesiones para preparar las cuestiones que el Comité examinará en sus períodos de sesiones anuales. Se realizaría un curso práctico conjunto en el tercer trimestre de 1997 entre el Comité Interinstitucional y el Grupo sobre la mujer en el desarrollo del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos para compartir experiencias y elaborar estrategias comunes en apoyo de la aplicación de la Plataforma de Acción y de la incorporación de una perspectiva de género en la cooperación multilateral y bilateral para el desarrollo en el plano nacional.

75. El tercer período de sesiones del Comité Interinstitucional se realizará del 25 al 27 de febrero de 1998 en la Sede de las Naciones Unidas, Nueva York.

Notas

¹ A/51/322.

² E/CN.6/1997/2.

³ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1996, Suplemento No. 6 (E/1996/26), cap. I, secc. C.1.

⁴ Ibíd., 1997, Suplemento No. 7 (E/1997/27), cap. I, secc. C.1.

⁵ Ibíd., secc. C.2.

⁶ Una Comisión que no abordó explícitamente el seguimiento de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer fue la Comisión de Estupefacientes, que sesionó del 18 al 26 de marzo de 1997. No obstante, en 1998 examinaría el proyecto de declaración sobre los principios rectores de la reducción de la demanda de drogas, en el que se hacía referencia expresa a la situación de la mujer.

⁷ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1997, Suplemento No. 5 (E/1997/25), cap. I, seccs. A y B.

⁸ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1997, Suplemento No. 4 (E/1997/24), párr. 67.

Notas (continuación)

⁹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1997, Suplemento No. 6 (E/1997/26), cap. I, secc. D, resolución 35/2, conclusiones acordadas sobre el empleo productivo y medios de subsistencia sostenibles, párr. 4.

¹⁰ Ibíd., párr. 20.

¹¹ Ibíd., párr. 21.

¹² Ibíd., párr. 24.

¹³ Ibíd., secc. A.

¹⁴ Ibíd., Suplemento No. 3 (E/1997/23), se publicará.

¹⁵ A/51/3 (Parte I), cap. III.A.

¹⁶ En el documento E/CN.6/1997/2, párrs. 25 a 30 figura un resumen de los resultados del primer período de sesiones del Comité. Información adicional sobre la labor del Comité figura en el informe del Secretario General sobre el seguimiento integrado de las recientes conferencias mundiales, de conformidad con la resolución 1996/36 del Consejo Económico y Social.
